

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 31 december 2013

om Latvijas Bankas inbetalning av kapital, överföring av reservtillgångar och bidrag till Europeiska centralbankens reserver och avsättningar

(ECB/2013/53)

(2014/34/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artiklarna 30.1, 30.3, 48.1 och 48.2, och

enlighet med artikel 1 i beslut ECB/2013/20 av 21 juni 2013 om hur nationella centralbanker utanför euroområdet ska betala in Europeiska centralbankens kapital⁽⁴⁾. Det utestående beloppet uppgår till 29 424 263,59 euro vilket blir resultatet om man multiplicerar ECB:s tecknade kapital (10 825 007 069,61 euro) med Latvijas Bankas vikt i fördelningsnyckeln (0,2821 procent) och drar av den andel i ECB:s tecknade kapital som redan har betalats in.

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i rådets beslut 2013/387/EU av den 9 juli 2013 om Lettlands införande av euron den 1 januari 2014⁽¹⁾, i enlighet med artikel 140.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt uppfyller Lettland nu de nödvändiga villkoren för att införa euron och Lettlands undantag enligt artikel 4 i 2003 års anslutningsakt⁽²⁾ kommer att upphävas från och med 1 januari 2014.
- (2) Enligt artikel 48.1 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*) ska den nationella centralbanken i en medlemsstat vars undantag har upphävts betala in sin tecknade andel av Europeiska centralbankens (ECB) kapital i samma omfattning som de nationella centralbankerna i de andra medlemsstaterna som har euron som valuta. Enligt artikel 2 i beslut ECB/2013/28 av 29 augusti 2013 om de nationella centralbankernas procentandelar i fördelningsnyckeln för teckning av Europeiska centralbankens kapital är Latvijas Bankas vikt i ECB:s fördelningsnyckel 0,2821 procent⁽³⁾. Latvijas Banka har redan betalat in en del av sin andel i ECB:s tecknade kapital i
- (3) Av artikel 48.1 jämförd med artikel 30.1 i ECBS-stadgan framgår att den nationella centralbanken i den medlemsstat vars undantag har upphävts också måste överföra reservtillgångar till ECB. Enligt artikel 48.1 i ECBS-stadgan beräknas det belopp som ska föras över genom att man multiplicerar värdet av de reservtillgångar uttryckt i euro efter omräkning till den aktuella växelkursen som redan har förts över till ECB enligt artikel 30.1 i ECBS-stadgan, med kvoten mellan antalet andelar som har tecknats av den berörda nationella centralbanken och antalet andelar som redan har betalats in av de nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta. När man fastställer värdet av "reservtillgångar [...]" som redan har förts över till ECB enligt artikel 30.1" bör hänsyn tas till sådana justeringar av ECB:s fördelningsnyckel⁽⁵⁾ som gjorts i enlighet med artikel 29.3 i ECBS-stadgan och ECB:s ökning av fördelningsnyckeln i enlighet med artikel 48.3 i ECBS-stadgan⁽⁶⁾. Som ett resultat av detta är, enligt beslut ECB/2013/26 av 29 augusti 2013 om fastställande av åtgärder för överföring av bidrag till Europeiska centralbankens samlade egna kapital och om ändring av de nationella centralbankernas fordringar motsvarande de reservtillgångar som överförts⁽⁷⁾, värdet uttryckt i euro av de reservtillgångar som redan har överförts till ECB enligt artikel 30.1 i ECBS-stadgan 50 715 061 570,77 euro.
- (4) De reservtillgångar som överförs av Latvijas Banka bör vara denominerade i japanska yen och guld.

⁽¹⁾ EUT L 195, 18.7.2013, s. 24.

⁽²⁾ Akt om villkoren för Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33).

⁽³⁾ Se sidan 53 i detta nummer av EUT.

⁽⁴⁾ EUT L 187, 6.7.2013, s. 25.

⁽⁵⁾ Beslut ECB/2008/23 av den 12 december 2008 om de nationella centralbankernas procentandelar i fördelningsnyckeln för teckning av Europeiska centralbankens kapital (EUT L 21, 24.1.2009, s. 66).

⁽⁶⁾ Beslut ECB/2013/17 av 21 juni 2013 om de nationella centralbankernas procentandelar i fördelningsnyckeln för teckning av Europeiska centralbankens kapital (EUT L 187, 6.7.2013, s. 15).

⁽⁷⁾ Se sidan 47 i detta nummer EUT.

- (5) Enligt artikel 30.3 i ECBS-stadgan är ECB skyldig att kreditera varje nationell centralbank i en medlemsstat som har euron som valuta med en fordran som motsvarar de reservtillgångar som denna har överfört till ECB. De bestämmelser som avser denominering och avkastning av fordringar som redan har krediterats de nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta⁽¹⁾ bör också tillämpas på denomineringen och avkastningen på Latvijas Bankas fordran.
- (6) Enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan måste den nationella centralbanken i en medlemsstat vars undantag har upphävts bidra till ECB:s reserver, till sådana avsättningar som är likvärdiga med reserver samt till det belopp som återstår att tillföra reserverna och avsättningarna enligt saldot från resultaträkningen per den 31 december året innan undantaget upphävdes. Hur stort detta belopp är bestäms enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan.
- (7) I analogi till artikel 3.5 i arbetsordningen för Europeiska centralbanken⁽²⁾ har chefen för Latvijas Banka getts möjlighet att inkomma med synpunkter om denna riktlinje innan den antogs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *reservtillgångar*: guld eller kontanter,
- b) *guld*: uns finguld i form av s.k. London Good Delivery bars, enligt specifikation av London Bullion Market Association,
- c) *kontanter*: Japans enligt lag giltiga valuta (japansk yen).

Artikel 2

Omfattning och form av inbetalat kapital

1. Med verkan från och med den 1 januari 2014 ska Latvijas Banka betala in återstoden av sin andel av ECB:s tecknade kapital som motsvarar 29 424 263,59 euro.

⁽¹⁾ Enligt riktlinje ECB/2000/15 av den 3 november 1998 ändrad genom riktlinje av den 16 november 2000 om sammansättning, värdering och villkor för den inledande överföringen av reservtillgångar, samt denominering och avkastning på motsvarande fordringar (EGT L 336, 30.12.2000, s. 114).

⁽²⁾ Beslut ECB/2004/2 av den 19 februari 2004 om antagande av arbetsordningen för Europeiska centralbanken (EUT L 80, 18.3.2004, s. 33).

2. Latvijas Banka ska betala det belopp som framgår av punkt 1 till ECB 2 januari 2014 genom en separat överföring via det transeuropeiska automatiserade systemet för bruttoavveckling av betalningar i realtid (Target2).

3. Den 2 januari 2014 ska Latvijas Banka, genom en separat överföring via Target2, till ECB betala upplupen ränta för den 1 januari 2014 på det belopp som ska betalas till ECB enligt punkt 2. Denna ränta ska beräknas dag för dag med tillämpning av faktiskt antal kalenderdagar på grundval av ett år med 360 dagar och en räntesats som motsvarar den marginalränta som använts av Eurosystemet vid dess senaste huvudsakliga refinansieringstransaktion.

Artikel 3

Överföring av reservtillgångar

1. Latvijas Banka ska med verkan från och med 1 januari 2014, i enlighet med denna artikel och de arrangemang som vidtas enligt den, till ECB överföra en summa reservtillgångar denominerade i japanska yen och guld som motsvarar 205 272 581,13 euro, enligt följande:

Kontanter i japanska yen uttryckt i euro	Guld uttryckt i euro	Sammanlagt belopp uttryckt i euro
174 481 693,96	30 790 887,17	205 272 581,13

2. Det belopp reservtillgångar uttryckta i euro som Latvijas Banka ska överföra enligt punkt 1 ska beräknas utifrån den valutakurs mellan euro och japanska yen som fastställs till följd av det skriftliga samrådsförfarandet på 24 timmar 31 december 2013 mellan Eurosystemet och Latvijas Banka och, när det gäller guld, utifrån priset i US-dollar per uns finguld som fastställs i London klockan 10.30, Londontid, den 31 december 2013.

3. ECB ska så snart som möjligt informera Latvijas Banka om det belopp som beräknats i enlighet med punkt 2.

4. Latvijas Banka ska överföra japanska yen till ECB i form av kontanter.

5. Överföringen av kontanter ska ske till de konton som anges av ECB. Likviddagen för de kontanter som ska överföras till ECB är 6 januari 2014. Latvijas Banka ska ge nödvändiga instruktioner så att överföringen till ECB genomförs.

6. Värdet på det guld som Latvijas Banka överför till ECB i enlighet med punkt 1 ska ligga så nära som möjligt, men inte överstiga, 30 790 887,17 euro.

7. Latvijas Banka ska överföra det guld som avses i punkt 1 i icke-investerad form till sådana konton och platser som specificeras av ECB. Avvecklingsdagen för det guld som ska överföras till ECB är 3 januari 2014. Latvijas Banka ska ge nödvändiga instruktioner så att överföringen till ECB genomförs.

8. Om Latvijas Banka överför guld till ECB vars värde understiger det belopp som anges i artikel 1 ska banken den 6 januari 2014 överföra kontanter i japanska yen som täcker mellanskillnaden till ett av ECB angivet konto. Sådana kontanter i japanska yen ska inte utgöra en del av de reservtillgångar denominerade i japanska yen som Latvijas Banka överför till ECB i enlighet med den vänstra kolumnen i tabellen som återfinns i punkt 1.

9. Eventuell mellanskillnad mellan det sammanlagda belopp uttryckt i euro enligt punkt 1 och det belopp som avses i artikel 4.1 ska avräknas i enlighet med avtalet av den 31 december 2013 mellan Latvijas Banka och Europeiska centralbanken avseende den fordran som krediteras Latvijas Banka av Europeiska centralbanken enligt artikel 30.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ⁽¹⁾.

Artikel 4

Denominering, avkastning och förfallodag för fordringar som motsvarar bidragen

1. Med verkan från och med 1 januari 2014, och om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 3 avseende likvididagarna för överföringar av reservtillgångar, ska ECB kreditera Latvijas Banka med en fordran uttryckt i euro som motsvarar det sammanlagda belopp uttryckt i euro som Latvijas Banka bidragit med till reservtillgångarna. Denna fordran uppgår till 163 479 892,24 euro.

2. Den fordran som ECB krediterar Latvijas Banka ska förräntas fr.o.m. likviddagen. Räntan ska beräknas dag för dag med tillämpning av faktiskt antal kalenderdagar på grundval av ett år med 360 dagar till en räntesats som motsvarar 85 procent av den marginalränta som använts av Eurosystemet i dess senaste huvudsakliga refinansieringstransaktion.

3. Den upplupna räntan som beräknas i enlighet med punkt 2 ska betalas till Latvijas Banka i slutet av varje räkenskapsår.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

ECB ska varje kvartal informera Latvijas Banka om det ackumulerade beloppet.

4. Denna fordran kan inte lösas in.

Artikel 5

Bidrag till ECB:s reserver och avsättningar

1. Med verkan från och med den 1 januari 2014 och i enlighet med artikel 3.5 och 3.6 ska Latvijas Banka bidra till ECB:s reserver, till de avsättningar som är likvärdiga med reserver samt till det belopp som återstår att tillföra reserverna och avsättningarna enligt saldot för resultaträkningen per den 31 december 2013.

2. De belopp som Latvijas Banka ska bidra med ska bestämmas i enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan. Hänvisningarna i artikel 48.2 till "antalet andelar som har tecknats av den berörda centralbanken" och "antalet andelar som redan har betalats in av de andra centralbankerna" ska avse Latvijas Bankas vikt respektive vikterna för de nationella centralbankerna i de andra medlemsstaterna som har euron som valuta i ECB:s fördelningsnyckel, i enlighet med beslut ECB/2013/26.

3. När det gäller punkt 1 ska "ECB:s reserver" och "avsättningar som är likvärdiga med reserver" innefatta ECB:s allmänna reservfond, saldon på värderingskonton och avsättningar för valutakursrisker, ränterisker samt kredit-, marknadspris- och guldprisrisker.

4. Senast den första arbetsdagen efter ECB-rådets godkännande av ECB:s årsbokslut för år 2013 ska ECB beräkna, och Latvijas Banka bekräfta, det belopp som Latvijas Banka ska bidra med enligt punkt 1.

5. På den andra arbetsdagen efter ECB-rådets godkännande av ECB:s årsbokslut för år 2013 ska Latvijas Banka via Target2 till ECB betala

a) det belopp som förfaller till betalning till ECB enligt punkt 4, minus sådana belopp som betalats utöver den fordran som avses i artikel 4.1 på de avvecklingsdagar som framgår av artikel 3.5 och 3.7 (förskottsbetalning), och

b) upplupen ränta för perioden från den 1 januari 2014 fram till den dag då det belopp som ska betalas till ECB enligt punkt 4 erläggs, minus eventuell förskottsbetalning.

6. Ränta enligt punkt 5 b ska beräknas dag för dag med tillämpning av faktiskt antal kalenderdagar på grundval av ett år med 360 dagar till den marginalränta som använts av Eurosystemet i dess senaste huvudsakliga refinansieringstransaktion.

Artikel 6

Behörigheter

1. ECB:s direktion ska vid behov ge instruktioner till Latvijas Banka för att förtydliga eller genomföra bestämmelser i detta beslut samt för att tillhandahålla lämpliga lösningar på problem som kan uppstå.
2. Varje instruktion som ECB:s direktion ger enligt punkt 1 ska ofördröjligen meddelas ECB-rådet och direktionen ska följa alla beslut som ECB-rådet fattar i frågan.

Artikel 7

Slutbestämmelse

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2014.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 31 december 2013.

Mario DRAGHI
ECB:s ordförande
